

SWIAT KOBIECY

CZERWIEC 1938

Rekord

Nr. 6



41200

41201

41202A

41202

41203

KROJE GŁOWY I KRAJE

P O L E C A M Y

ŻURNALE MÓD ZNANEJ NA CAŁYM ŚWIECIE WYDAWNICZEJ FIRMY**»SOCIÉTÉ GRAPHIQUE« SP. AKC.**

P A R Y Ź • L O N D Y N • N E W Y O R K • W I E D E Ń

O G Ó L N O - SEZONOWE	Star. Duży album sezonowy: suknie, płaszcze, modele dziecięce i bielizna	Zł. 5,50
	Smart. Żurnal sezonowy: suknie, płaszcze, modele dziecięce	Zł. 4,50
	Iris. Żurnal sezonowy, efektownie kolorowany: suknie, płaszcze, modele dziecięce	Zł. 3,50
	L'Élégance Féminine. Żurnal sezonowy: skromniejsze suknie, płaszcze i modele dziecięce	Zł. 3,80
	Stella. Żurnal ogólnosezonowy: skromne modele sukien	Zł. 2,50
	Gloria. Żurnal. Skromne modele sukien, płaszczy i dziecięce	Zł. 1,20
	Robes d'Été. Żurnal na wybitnie letnie suknie	Zł. 2,25

KWARTALNE	Les Grands Modeles. Luksusowy album na suknie i płaszcze	Zł. 25,—
	Créations de Haute Couture. Wykwintny album na suknie	Zł. 12,50
	Croquis Original. Żurnal na suknie dla pierwszorzędnych pracowni	Zł. 10,—
	Haute Élégnance. Żurnal na eleganckie suknie	Zł. 5,50

MIESIĘCZNE	Robes Élégnante. Wykwintny żurnal na suknie	Zł. 5,—
	Idées Charmantes. Bardzo elegancki żurnal na suknie	Zł. 5,50
	Très Élégnant wyd. I. Modele sukien skromnych i eleganckich	Zł. 3,50
	Très Élégnant wyd. II. Modele sukien skromnych i eleganckich	Zł. 2,25
	Record. Żurnal miesięczny dla najszerszych sfer kobiecych	Zł. 1,80
	Distinction. Skromny żurnal miesięczny	Zł. —,80

NA KOSTIUMY I PALTA

Manteaux et Costumes. Żurnal sezonowy, zawierający duży wybór okryć skromnych i eleganckich	Zł. 4,75
Nouveaux Costumes et Manteaux. Żurnal sezonowy, zawierający praktyczne modele	Zł. 4,25
Manteaux ex Costumes Pratiques. Żurnal sezonowy, zawierający praktyczne modele	Zł. 2,25
Tailleurs et Manteaux Classiques. Żurnal na angielskie kostiumy i palta	Zł. 5,—
Tailleur Moderne. Żurnal dla pierwszorzędnych pracowni krawieckich	Zł. 10,—
London Styles. Żurnal dużego formatu na angielskie kostiumy i palta	Zł. 10,—
Créations de Manteaux. Wykwintny album na płaszcze	Zł. 10,—
The Coming Season. Luksusowy album na kostiumy i płaszcze	Zł. 10,—

NA KAPELUSZE

Créations de Chapeaux	Zł. 5,50
--	----------

BLUZKOWE, BIELIŹNIANE I DZIECINNE

Lingerie Moderne. Najmodniejsze kreacje bieliźniane	Zł. 4,—
La Blouse Moderne. Żurnal na bluzki	Zł. 3,50
L'Enfant. Żurnal dziecięcy	Zł. 3,50

NA TRYKOTAŻE I ROBOTY RĘCZNE

Album Spécial de Tricots	Zł. 12,50
Collection Star. Roboty szydełkowe i na druty	Zł. 2,25

BALOWE I MASKARADOWE

Croquis de Bal. Wykwintny album na suknie balowe	Zł. 15,—
Album de Carnaval. Album maskaradowy	Zł. 3,50

NA FUTRA

Les Grands Modèles Fourrures. Luksusowy album futrzany	Zł. 22,50
Créations de Fourrures. Album futrzany	Zł. 14,—

**ŻURNALE
MĘSKIE**

London Styles. Album dużego formatu	Zł. 11,50
London Styles. Panorama dużego formatu	Zł. 5,—
London Styles. Album kieszonkowy	Zł. 2,50
»Smart« Fashions for Gentlemen. Wytworny album dużego formatu	Zł. 11,50
»Smart« Fashions for Gentlemen. Album kieszonkowy	Zł. 2,50

Powyższe żurnale można nabyć we wszystkich składach żurnali i księgarniach**OPIS MODELI UMIESZCZONYCH NA STRONIE TYTUŁOWEJ:**

- 41200 Letnia suknia z białego płótna albo jedwabiu do prania; z przodu fałdy. Karczerek zasznurowany z przodu niebieską tasiemką. (Ilość materiału: Płótno, szer. 80 cm., 4 mtr.)
- 41201 Letnia suknia z deseniowej krepy do prania. Pasek wiązany z tyłu. (Ilość materiału: Krepa do prania, szer. 80 cm., 4 mtr.)
- 41202 i 41202 A Letni komplet z płótna. Suknia z przodu zapinana na guziki. Krótkie bolero z deseniowego materiału. (Ilość materiału: Płótno, szer. 80 cm., 3 mtr.; płótno w paski, szer. 80 cm., 1 mtr.)
- 41203 Letnia suknia z płótna lub shantungu. Karczerek. Spódnica w plisy. Białe skórzany pasek. (Ilość materiału: Shantung, szer. 90 cm., 3,75 mtr.)

Modele oznaczone * znajdują się w tablicy kroju.

ŚWIAT KOBIECY

Rekord

ROK XVIII

C Z E R W I E C

Nr. 6



Fot. Paramount

NAJWIĘKSZY WYBÓR NOWOŚCI

W WELNACH i JEDWABIACH

„KONOPKA i REDULSKI”

MARSZAŁKOWSKA 130

G. GERTNER

NOWELA

POJEDYNEK Z „VAMPEM”

Gloria Denham od wielu lat grywała rolę „vampa” na filmie i w życiu. Czy była istotnie córką hiszpańskiego markiza i egipskiej księżniczki, jak opowiadała, czy dzieckiem portu marsylijskiego — tego nikt nie wiedział. Była wcieleniem zła i wdzięku. Obdarzona niezwykle czarem, igrała ludźmi i ich miłością, umiała uszczęśliwiać i niszczyć. Jej sypialny pokój ozdobiony orchideami był tak niesamowity, że mógł być godny Lukrecji Borgia, jej konta w banku nie powstydziliby się Rockefeller, a jej szofer, autentyczny książę rosyjski, po 20 latach pobytu w Hollywood znał tylko jeden angielski wyraz: „dollar”.

Piękna, bogata i wyrafinowana Gloria Denham leżała na kanapie w bladnoróżowej, przybranej bogato koronkami, piżamie i paliła papierosa, kiedy jej pokojówka zameldowała przybycie panny Pearl Mac Carty.

— Czego sobie ta pani życzy — zapytała pani Denham — nie znam tego nazwiska.

— Nie wiem, proszę pani, zdążyłam tylko zauważyć, że ma rewolwer w torebce.

Artystka nie namyślała się długo. Wezwać policję, detektywów. Nonsens. Poradzi sobie sama.

Kiedy panna Carty weszła do pokoju, pani Gloria jednym spojrzeniem z poza przymkniętych rzęs obejrzała ją od stóp do głów. Młoda, szczupła dziewczyna, w świetnie zro-

bionej, pozornie skromnej sukience, o zielonych oczach i rudych włosach, zrobiła na pani Denham niezbyt miłe wrażenie, ale ponieważ była kobietą dobrze wychowaną zapytała najśłodszym pod słońcem głosem:

— Czego pani sobie życzy, drogie moje dziecko.

Również miódowym głosem młoda dziewczyna odpowiedziała szybko:

— Pragnę, aby mi pani zwróciła mego przyjaciela.

— Ciągłe te same historie, ciągle te głupie dziewczęta, którym się zdaje, że dlatego, że są młodsze, mogą konkurować ze mną — pomyślała niechętnie artystka.

— Któż to taki.

— Pani nie pamięta nawet jego imienia, nie myśli pani o nim, a on panią tak strasznie kocha... — powiedziała z płaczem dziewczyna i bezsilnie padła na fotel.

Tymczasem przez mózg pani Denham przepłynął szereg jej ostatnich zdobyczy.

— Fred Dungry — zapytała podnosząc głowę.

— Nie.

— Więc Ronald Evans.

Panna Carty zaprzeczyła tragicznym ruchem głowy.

— A może lord Harburton — zapytała pani Denham z lekkim niepokojem w głosie.

— Tak jest. Lord Harburton — powiedziała dziewczyna, patrząc ze smutkiem na nią.

— Nie rozumiem pani, moje dziecko, jak pani mogła liczyć na lorda Harburton'a. Czy pani rzeczywiście myślała chociaż przez chwilę, że ten lekkomyślny chłopiec ożeni się z panią.

— Dotychczas tak myślałam, ale teraz, kiedy panią poznałam, widzę, że to będzie niemożliwe. Nie pozostaje mi nic innego, jak śmierć.

Pani Gloria zbliżyła się szybko ku młodej dziewczynie.

— Czy obiecał pani małżeństwo. Czy ma pani jego listy — spytała twardym głosem, myśląc jednocześnie o tym, że musi zwyciężyć w walce o lorda Harburtona, który był jednym z najbogatszych młodych ludzi i pochodził z najlepszej rodziny w Anglii.

— Oczywiście, ale ja nie chcę go zmuszać do niczego — powiedziała młoda dziewczyna, czerwieniąc się lekko. — Pani mnie nie rozumie. Chcę tutaj umrzeć, tutaj w tym cudownym pokoju... Pani mi go zabra-

ła... Życie straciło całą wartość dla mnie...

Pani Denham zaśmiała się pogardliwie. Jakże ta dziewczyna jest głupia. Kto umiera z powodu mężczyzny i w dodatku takiego, jakim był lord Harburton. To śmieszne... Poglaskała wyzywająco rude włosy dziewczyny.

— Jest pani jeszcze bardzo młoda, moja mała, zapomni pani o nim bardzo prędko, proszę mi wierzyć. Mogłabym panią okłamać, powiedzieć pani, że mi na nim nie zależy, że wspaniałomyślnie rezygnuję z niego i mimo to wyjść za niego za męża. Ale tego nie zrobię. Chciałabym pani pomóc...

Oczy panny Carty zaszkliły się łzami. Otworzyła torebkę i wyjęła z niej chusteczkę, nie tak szybko jednak, aby pani Denham nie zdążyła zobaczyć rewolweru.

— Nie, moja mała, tutaj się nie zabijesz. Byłby to nonsens. Pójdzie pani grzecznie do domu...

Młoda dziewczyna zerwała się z fotela.

— Chcę umrzeć.

— Uczynię pani pewne wyznanie. I ja zostałam już kiedyś porzucona... Nawet kilka razy... To zdarza się każdej kobiecie... I ja chciałam umrzeć... Wszystkie pragniemy umrzeć w takiej chwili... Ale potem zjawił się inny mężczyzna... i znowu wiara i nadzieja wstępowała w moje serce...

• MADELEINE •

ZAKŁADY KOSMETYCZNE

D-rowej MAGDALENY POZNAŃSKIEJ

WSZELKIE ZABIEGI KOSMETYCZNE NA WYSOKIM WSPÓŁCZESNYM POZIOMIE. PIELĘGNOWANIE URODY KOBIECEJ I USUWANIE JEJ DEFECTÓW. PRECYZYJNE BARWIENIE WŁOSÓW I BRWI. WYJĄTKOWYCH ZALET SPECYFIKI KOSMETYCZNE „MADELEINE” (KREMY, PUDRY, LOTIONS, OTRĄBKI, SASZETKI, RÓŻE, OMBRE'Y I T. P.) PORADY BEZPŁATNIE.

WYSYŁKA SPECYFIKÓW ZA ZALICZ. POCZT.

WARSZAWA, MOKOTOWSKA 52

TELEFON 8.08.37

K R O J E

do wszystkich

modeli

ŚwiataKobiecego

Rekord

Cena zł 2.50 za 1 krój
porto 15 groszy

Do nabycia w firmie

„Sogra” Sp. z o. o.

Warszawa, Bielańska Nr. 5

Wysyłka wyłącznie za

przedpłatą na P. K. O.

Nr. 29.67.

Na północy, czy na południu Polski ...



... wszystkie gospodynie cenią mydło Jeleń Schicht głównie dlatego, że chroni ich drogocenną bieliznę. I słusznie: czy istnieje bowiem mydło, które pierze tak gruntownie i oszczędnie, jak mydło Jeleń Schicht?

W całym kraju cenią

MYDŁO JELEŃ SCHICHT

Panna Carty patrzyła na nią z podziwem. Jaka szkoda, że nikt nie mógł widzieć pani Denham w roli pocieszycielki i nikt nie słyszał jej miękkiego, pieszczotliwego głosu. Młoda dziewczyna cicho płakała.

— Jest pani ładna, zapomni pani o nim szybko, tak jak i ja zapomniałam. Cierpienie uszlachetnia.

— Nie chcę być wielką, nie chcę być szlachetną — zawołała Carty z płaczem — ja chcę jego. Pani ma sławę, zaszczyty, pracę, a ja nie mam nic, absolutnie nic...

Pani Denham schyliła głowę, a choć nie była sentymentalną, rozpacz tej dziewczyny wzruszyła ją. Musi jej jakoś pomóc, bo albo wynikiem z tego wielki skandal, albo straci lorda Harburtona. Nie można dopuścić, aby ta dziewczyna odebrała sobie życie...

— Uważają mnie wszyscy za kobietę złą i zepsutą, za egoistkę, jaką nie jestem. Jest pani biedną małą dziewczynką, jaką i ja kiedyś byłam. Mnie nikt nie pomagał, dałam sobie sama radę, ale ja miałam silny charakter. Ja pani pomogę. Dziś jeszcze wyjedzie pani z Hollywoodu. Zrozumiane. Skąd pani pochodzi. Z Edynburga. Świetnie. Oto czek. Tu nie ma już pani co robić. Założę się z panią, że w bardzo krótkim

czasie zakocha się w pani jakiś Tommy lub Jomy i poślubi dziewczynę, która mu przyniesie 2.000 funtów w posagu.

Otworzyła torebkę swego gościa, z zimną krwią wyjęła z niej bransoletkę i włożyła czek, poczym podeszła do szafy, otworzyła pudełko z biżuterią, wyjęła szeroką złotą bransoletkę i dała ją dziewczynie.

— Mała pamiątka od Glorii Denham.

—o—

— Czy to się godzi zawracać głowę młodej dziewczynie. Nie jestem purytanką, ale czy to ma sens.

— O czym mówisz, Glorio. Przysięgam ci, że nie rozumiem — powiedział lord Harburton.

Na ustach Glorii Denham zaigrał tajemniczy, pół pogardliwy, pół złośliwy uśmiech.

— Była tu dziś u mnie panna Pearl Mac Carty. Za 10.000 dolarów i złotą bransoletkę zrezygnowała z ciebie. Oto wszystko.

— Droga, kochana Glorio. Daję ci słowo honoru, że słyszę to nazwisko po raz pierwszy w życiu. Teraz zaczynam dopiero rozumieć list, jaki dostałem przed chwilą.

Wyjął z kieszeni arkusik bladolila papieru, którego dyskretny za-

pach dobrych perfum był w jaskrawym przeciwieństwie z tekstem tego listu.

„Drogi panie. Jestem w położeniu, które nie pozwala mi zrezygnować z otrzymanego czeku, nie chciałabym jednak narazić pana na dalsze, niepotrzebne nieprzyjemności. Proszę się nie lękać: w ciągu jednej godziny uchodziłam za pańską narzeczoną. Było to bardzo miłe. Teraz jednak czuję się w obowiązku stwierdzić, że nie widziałam pana nigdy na oczy i nie znałam nazwiska pana nawet do chwili, póki nie usłyszałam go od pani Danham. Proszę, aby pani Denham nie wyciągnęła żadnych wniosków z naszej dzisiejszej rozmowy. Lord angielski, Douglas Harburton nie może być zaręczony z dziewczyną, która w razie potrzeby podawać się będzie za pannę Mellon lub Vanderbilt, i która ma rzadko okazję używać swego własnego nazwiska.

Pozdrawiam pana serdecznie i proszę podziękować pani Denham za jej wspaniałomyślność.

Życzliwa Pearl Mac Carty“.

Pani Gloria wyrwała list z ręki lorda Harburtona.

— Co za szczęście — jęknęła — że bransoletka była fałszywa.

Przekład M. D.

Szczęśliwa aktorka

Minęły już czasy, gdy w prasie całego świata toczyły się dyskusje na temat, czy film jest sztuką, czy towarem. Dzisiaj, gdy Ameryka produkuje tysiące filmów rocznie, gdy gwiazdy, reżyserzy, scenarzyści wybierani są na zasadzie statystyk, rejestrujących powodzenie, jakim cieszył się ich film, najzagorzalsi obrońcy sztuki filmowej przez duże „S” zrezygnowali już z niepłodnych dyskusji i zgodzili się na to, że film jest przede wszystkim towarem. Jeżeli przy tym uda się reżyserowi z dobrego towaru zrobić dzieło sztuki, to można temu tylko przyklasnąć. Nikt jednak z producentów na świecie nie żąda tego od niego.

Ustalił się jeszcze jeden przykry bardzo dla gwiazd, zwyczaj. Gdy jakaś gwiazda przypadkiem w jakimś filmie zagrała dobrze rolę wieśniaczki, to już przez długie lata we wszystkich filmach będzie grała w chustce na głowie. Gdy inna gwiazda została w jednym filmie „wampirem”, to wampirem zostanie już całe swoje życie.

Z tego bardzo niebezpiecznego dla gwiazd kanonu wyłamała się jedna wielka gwiazda — Katarzyna Hepburn. Ta wspaniała artystka z Bożej łaski, ta, o której recenzenci pisali, że gra jej wybiła się po nad sztukę

aktorską, a graniczy z ekstazą, ta aktorka nie pozwoliła sobie narzucić „typu”.

Występowała ona w filmach i grała role, na jakie nie odważyła by się



Katarzyna Hepburn

żadna inna aktorka amerykańska. Widzieliśmy Katarzynę Hepburn w „Małych Kobietskach”, jako kłótniawą i nieprzyjemną dziewczynę, widzieliśmy ją jako „Marię Stuart”, widzie-

liśmy ją jako chłopca w filmie „Mam 19 lat”, w roli niesłychanie trudnej, ujrzymy ją wreszcie w filmie „Dziesięć lat życia” w roli starej panny. Któż aktorka zdobyłaby się na tak szeroką skalę kreacji?

Ale te wszystkie wcielenia nie stanowią granic możliwości wielkiej artystki. Jak donosi prasa amerykańska, Katarzyna Hepburn odniosła od dawna nienotowany sukces — w komedii. Pod batutą słynnego Howarda Hawksa zrealizowała film p. t.: „Bringing up Baby”, co przetłumaczone na język polski brzmiałoby jak „Wychowywanie dziecka”. Film ten to par excellence komedia, w której obok Katarzyny Hepburn gra główną rolę owo wspomniane w tytule dziecko, którym jest wspaniałe rozwinięta pantera, a oprócz niej Cary Grant i May Robson, jedyna następczyni niezapomnianej Marie Dresler.

Okazało się, że Katarzyna Hepburn, ta „gwiazda o tysiącu obliczach”, jak nazywają ją w Hollywood, rozporządza nieograniczonymi możliwościami. „Bringing up Baby” okazał się komedią, jakiej według słów krytyki amerykańskiej nie było od czasu najlepszych niemych komedii.



Fot.

RKO

Herbert Marshal i Barbara Stanwyck w filmie „Wojownicza Pani”.

Na prawo: Fot. 211/A: Komplet
 letni z trzech części. Zakieciak i
 pelerynka z jersey w grochy.
 Fot. Becker & Maass



Na lewo: Fot. 211/B: Elegancka suknia popo-
 łudniowa z ciemno-niebieskiego jedwabiu.
 Płaszcz z deseniowego jedwabiu. Fot.
 Becker & Maass



Na lewo: Fot. 211/C: Komplet popołudniowy z zielonego jedwabiu. Suknia w paski zapinana na kryształowe guziczki. Stebnowany żakiecik. Fot. Becker & Maass

W środku w górze: Fot. 211/E: Suknia popołudniowa z deseniowego jedwabiu. Kołnier i mankiety z białego jedwabiu. Fot. Becker & Maass

Na prawo w górze: Fot. 211/F: Letnia suknia z dwóch części z jedwabnej różowej piki. Haft. Fot. Becker & Maass

Na prawo: Fot. 211/D: Letni komplet wieczorowy z białego tiulu przybrany niebieskimi aplikacjami. Bolerko. Fot. Becker & Maass





41245

41247

41246

41248

41245 Suknia popołudniowa z czarnego marocain. Tiulowe rękawki i karczek. Ilość materiału: Marocain szer. 95 ctm., mtr. 2,35, tiul szer. 100 ctm., mtr. 0,60.

41246 Letnia suknia z deseniowego jedwabiu. Staniczek przybrany zakładczkami. Ilość materiału: Jedwab szer. 95 ctm., mtr. 3,50.

41247 Suknia popołudniowa z granatowego mousselin w białe grochy. Plisowany przód. Gładki karczek i rękawy. Przybranie szyi z białej jedwabnej piki. Ilość materiału: Musselin szer. 95 ctm., mtr. 4,75.

41248 Letnia suknia popołudniowa z crêpe-de-Chine'u w kwiaty, przybrana riuszkami. Staniczek przybrany kokardkami. Ilość materiału: Crêpe-de-Chine szer. 95 ctm., mtr. 3,75.



Na lewo: Fot. 211/G: Suknia jasno-granatowa z jersey przybrana białymi plisami. Fot. Becker & Maass ♦ Na prawo: Fot. 211/J: Suknia z deseniowej jedwabnej krepy z bolerkiem. Niebieska szarfa. Fot. Becker & Maass ♦ Na lewo na dole: Fot. 211/H: Letnia suknia z jasno-granatowego jersey. Kieszenie aplikowane białą piką. Krótkie szerokie palto z granatowej piki. Fot. Becker & Maass ♦ Na prawo na dole: Fot. 211/K: Plażowa piżama z szarego jersey. Pasek w trzech kolorach. Fot. Becker & Maass





41249B



41250

41251

41249

41249

41249, 41249A i 41249B Komplet plażowy z płótna. Bafiaste spodenki i staniczek w pasy. Bolerko i spódniczka z białego materiału. Nr. 41249: Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 3. Nr. 41249A: Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 1,85. Nr. 41249B: Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 1,25.

41250 Pizama plażowa. Długie spodnie z granatowego jersey. Żółty żakiet. Ilość materiału: Jersey na spodnie szer. 100 ctm., mtr. 2,30, Jersey na żakiet szer. 130 ctm., mtr. 1,50.

41251 Shorty płóciennie przybrane białymi i czerwonymi plisami. Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 2,25.

O czym Pani wiedzieć powinna!

Moda jako zwierciadło pór roku tworzy na okres letni szczególnie lekki i barwny styl sukien. Nigdy jednak styl ich nie był tak wyrazisty, jak w tym roku. Nigdy jeszcze nie była linia sukien tak różnorodna, kolory tak barwne, tkaniny tak piękne, a szczególnie tak ciekawe. Kwiaty i wstążki, duże kapelusze i efektowne parasolki, komplety ludowe i malownicze stroje tworzą specyficzny styl, nastawiony na nienotowaną dotychczas elegancję. / Paski, grochy, wzory w kwiaty, hafty i nakładane motywy dominują w większości modeli. / Suknie z dwóch części cieszą się bardzo dużym powodzeniem. Suknie bolerowe i dzemprowe widzimy w bogatym wyborze; nowością zaś jest żakiet, zapinany na plecach. Długie żakiety bez kołnierzy i klap nosimy z jaskrawym szalem. Krótkie bolera tworzą również miłą dla oka plamę. Przy sukniach wykorzystujemy często pomysły bolerowe. / Dzisiejsza moda lubuje się w malowniczych i kapryśnych efektach, to też dancingi w ogrodach i kwitnące i rzeźbione oświetlone tarasy kawiarni tworzą dla niej najpiękniejsze tło. Niezwykle subtelne są nowe krynoliny z okresu II. Cesarstwa; spódnice ich są bardzo szerokie i opadają miękko w bogactwie kłosew i fałd; wcięta talia zaś ciekawie przybrana. Widzimy również długie suknie a la princesse oraz toalety miękko opinające sylwetkę. I wszędzie kwiaty i kwiaty, wielobarwne szarfy, fruwające wstążki i kunsztowne hafty . . . gdyż bogate przybrania odpowiadają najbardziej pełnej fantazji i kobiecego uroku modzie wieczorowej bieżącego sezonu letniego.



41252

41252 Suknia na przedpołudnie z dwóch części z jasnego jedwabiu, przybrana ciemnymi plisami. Ilość materiału: Jedwab do prania szer. 80 ctm., mtr. 4,50.

41253 i 41253A. Komplet na przedpołudnie. Biała płócienna spódnica. Bluzka z ciemnego shantungu. Bolerko z materiału w pasy. Nr. 41253: Ilość materiału: Płótno gładkie szer. 80 ctm., mtr. 1,85, płótno w paski szer. 80 ctm., mtr. 1,25.

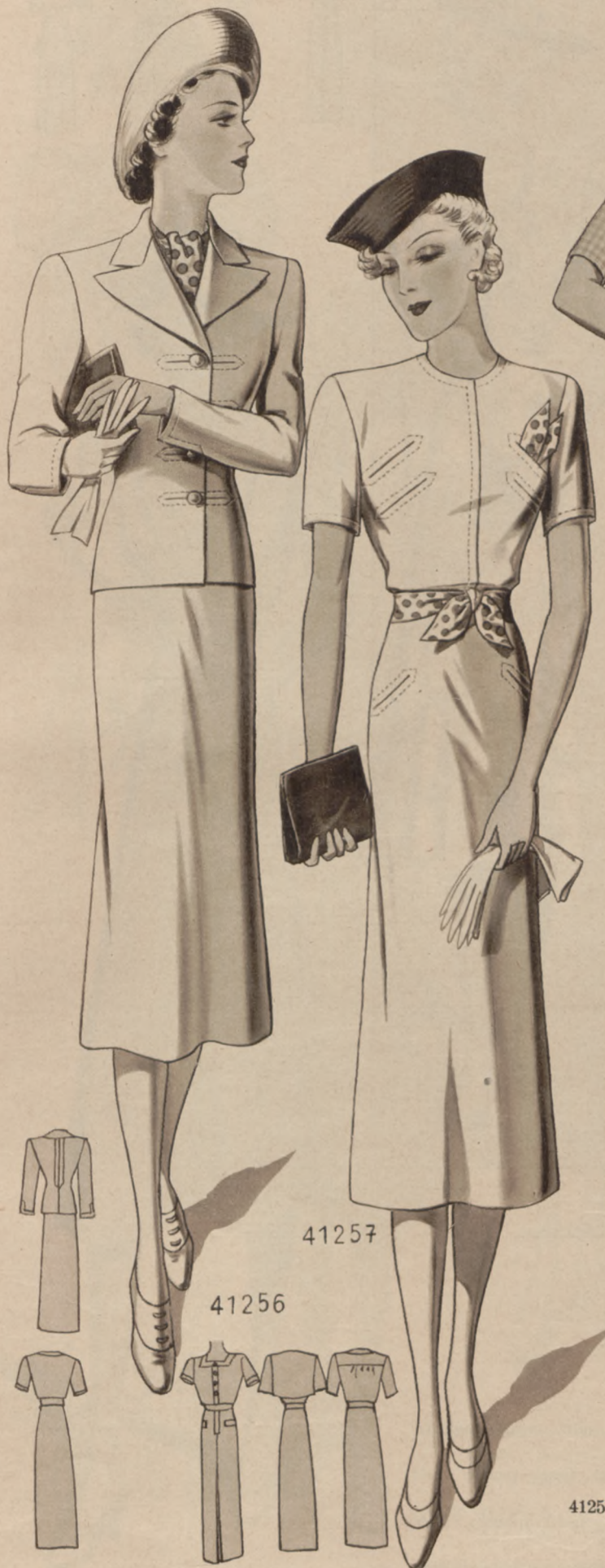
Nr. 41253A: Ilość materiału: Shantung szer. 90 ctm., mtr. 1,75.

41254 Suknia na przedpołudnie z popeliny w paski. Krótkie rękawki. Ilość materiału: Popelina szer. 80 ctm., mtr. 4,50.

41255 i 41255A. Suknia i żakiet z jasnego płótna. Plisy i apaszka z

41254

ciemnej tafty w grochy. Nr. 41255: Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 3,15. Nr. 41255A: Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 2,25.



41257

41256



41258A

41258

41259

mtr. 2,60. Nr. 41257: Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 3,15.

41258 i 41258A. Suknia na przedpołudnie z jasnego płótna przybrana materiałem w kratkę. Nr. 41258: Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 3,25. Nr. 41258A: Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 1,25.

41256 i 41257 Skromna suknia z zakietem z jasnego płótna. Pasek, apaszka i chusteczka z jedwabiu w grochy. Nr. 41256: Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm.,

41259 Suknia na przedpołudnie z jedwabiu w paski. Cztery kieszenie, ciemny pasek skórzany, biały pikowy kołnierzyk. Ilość materiału: Jedwab do prania szer. 80 ctm., mtr. 3,35.



41260



41261



41262



41263

41260 Suknia popołudniowa z jedwabnego marocain w kwiaty. Z przodu nacięte bolerko i pasek. Ilość materiału: Marocain szer. 95 ctm., mtr. 4.

41261 Suknia popołudniowa z jedwabiu w grochy. Plisowane riuszki. Białe pasek. Ilość materiału: Jedwabna krepa szer. 95 ctm., mtr. 3,35.

41262 Skromna letnia suknia z deseniowej jedwabnej krepy. Przy wycięciu apaszka. Ilość materiału: Jedwabna krepa szer. 95 ctm., mtr. 3,50.

41263 Modna suknia popołudniowa przybrana plisami. Ilość materiału: Sztuczny jedwab szer. 95 ctm., mtr. 3,30.



41264

41265

41266

41267

41268

41264 Letnia suknia dla młodych pań z musselinu. Z tyłu wiązany pasek. Ilość materiału: Musselin szer. 95 ctm., mtr. 3,60.

41265 Letnia sukienka z deseniowego serge przybrana guzikami z perłowej masy. Kołnierzyk z gładkiego materiału. Ilość materiału: Wełna szer. 90 ctm., mtr. 3.

41266 Sukienka z jasnego płótna. Pasek w grochy. Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 3,75.

41267 Letnia sukienka z deseniowej żorżety. Pasek z ciemnego jedwabiu. Ilość materiału: Żorżeta szer. 95 ctm., mtr. 4,15.

41268 Sukienka dla młodej pańki z shantungu. Ciemny zamszowy pasek. Ilość materiału: Shantung szer. 90 ctm., mtr. 3.



41269 Kombinowany letni kostium wełniany. Spódnica i kłapy ze szkockiego materiały. Żakiet z gładkiego materiału. Ilość materiału: Wełna w kratę szer. 100 ctm., mtr. 2. Wełna gładka szer. 130 ctm., mtr. 1,50.

41270 Letni kostium z białej wełny. Luźny żakiet z naciętymi kieszeniami. Ilość materiału: Wełna szer. 130 ctm., mtr. 3.

41271 i 41271 A. Letni czarny jedwabny kostium z białą pikową bluzką. Ilość materiału: Jedwab szer. 95 ctm., mtr. 4.

41272 i 41272 A. Suknia i peleryna z jasnej wełny. Przód plisowany. Ciemny skórzany pasek. Nr. 41272: Ilość materiału: Wełna szer. 130 ctm., mtr. 2,75. Nr. 41272 A: Ilość materiału: Wełna szer. 130 ctm., mtr. 1,10.



41275 Letni płaszcz z przerabianej wełny bez kołnierza. Pasek i guziki z ciemnej skóry. Ilość materiału: Wełna szer. 130 ctm., mtr. 3,25.

41276 Biały płócienny płaszcz przybrany ciemno-granatowym kolorem. Ilość materiału: Płótno szer. 130 ctm., mtr. 2,75.

41277 Letni płaszcz popołudniowy z ciemnej popeliny, przybrany riuszkami. Ilość materiału: Popelina szer. 130 ctm., mtr. 3.

41278 Letni płaszcz z kolorowej krepy. Miękkie klapy. Ilość materiału: Wełniana krepa szer. 130 ctm., mtr. 3.



41279

41279 Różowa taftowa suknia dla druchny przybrana kwiatami. Ilość materiału: Tafta szer. 90 ctm., mtr. 6,50.

41280 Suknia dla matki panny młodej z czarnej jedwabnej krepy. Ilość materiału: Matowa krepa szer. 95 ctm., mtr. 6.

41281 Suknia dla panny młodej z jedwabnej krepy przybrana plisami. Ilość materiału: Jedwabna krepa szer. 95 ctm., mtr. 5,75.

41282 Czarua sukua z żorzęty. Koronkowy żabot i rękawy. Ilość materiału: Żorzęta szer. 95 ctm., mtr. 3,65, koronka szer. 90 ctm., mtr. 1.

41282

41280 41281



41204



41205



41206



41207A



41207

41204 Suknia na popołudnie z wzorzystego crepe de Chine'u. Spódnica w taldy. Białe pasek z odpowiednim kwiatem. (Ilość materiału: Crepe de Chine, szer. 95 cm., 4,25 mtr.)

41205 Suknia letnia z paskiem i guzikami. (Ilość materiału: Jedwabna krepa, szer. 95 cm., 2,75 mtr.)

41206 Letnia suknia z dwóch części z crepe de Chine'u. Spódniczka w wąskie plisy. Białe przybranie. (Ilość materiału: Crepe de Chine, szer. 95 cm., 3,50 mtr.)

41207 i 41207 A Komplet letni. Suknia z niebieskiego jedwabiu. Białe bolero. (Ilość materiału: Jedwab, szer. 95 cm., 3,15 mtr.; materiał, szer. 60 cm., 1,75 mtr.)

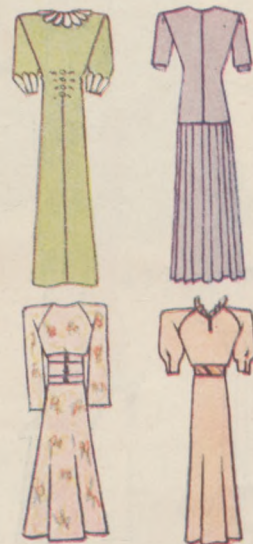


41208

41209

41210

41211



41208 Letnia suknia popołudniowa z zielonej jedwabnej krepy. Wycięcie przy szyi i rękawki przybrane białym materiałem z czerwonym haftem. (Ilość materiału: Jedwabna krepa, szer. 95 cm., 3,75 mtr., biała jedw. krepa, szer. 95 cm., 0,50 mtr.)

41209 Modna suknia letnia z wzorzystego jedwabiu. Spódnica w plisy. Plastron, rękawki i kokardki z białej organdyny. (Ilość materiału: Surowy jedwab, szer. 95 cm., 4 mtr.)

41210 Elegancka suknia letnia z wzorzystej krepy. Raglanowe rękawy. (Ilość materiału: Krepa, szer. 95 cm., 3,25 mtr.)

41211 Skromna suknia popołudniowa z żółtej matowej krepy. Szarfa i małe kokardki z tafty w paski. (Ilość materiału: Matowa krepa, szer. 95 cm., 3,15 mtr.)



41212



41213



41214



41215

41212 Suknia letnia z wzorzystego crepe de Chine'u. Stebnówki podkreślają karczek. Szarfa i kwiat z wstążki z satyn. (Ilość materiału: Crepe de Chine, szer. 95 cm., 3,75 mtr.)

41213 Suknia letnia z crepe de Chine'u przybrana szczypankami. Kolorowy pasek lakowy. (Ilość materiału: Crepe de Chine, szer. 95 cm., 3,50 mtr.)

41214 Skromna suknia popołudniowa z crepe de Chine'u przybrane szczypankami. Kokarda przy wycięciu szyi. (Ilość materiału: Crepe de Chine, szer. 95 cm., 3,50 mtr.)

41215 Modna suknia letnia z wzorzystego jedwabiu. Przy wycięciu plisowana rüska. Wiązany pasek z satyn * w kolorze wzoru. (Ilość materiału: Jedwab, szer. 95 cm., 3,15 mtr.)



41216 Suknia plażowa z wzorzystego kretonu przybrana stebnówkami. Pasek z tego samego materiału. (Ilość materiału: Kreton, szer. 80 cm., 3,10 mtr.)

41217 Modny strój plażowy. Białe szorty i różowa bluzka z jersey. Niebieski pasek. (Ilość materiału: Płótno, szer. 80 cm., 2 mtr., jersey, szer. 130 cm., 0,90 mtr.)

41218 Komplet plażowy. Szerokie spodnie z czerwonego surowego jedwabiu. Góra z wzorzystego materiału na szelkach. (Ilość materiału: Surowy jedwab, szer. 80 cm., 2,75 mtr., surowy jedwab deseniowy, szer. 80 cm., 2,85 mtr.)



41219 Kostium plażowy z jersey w trzech kolorach. Szerokie spodnie, góra z tyłu wycięta, bolero bez rękawów. (Ilość materiału: Jersey na spodnie, szer. 95 cm., 4,25 mtr., jersey na stanicek, szer. 95 cm., 1 mtr., jersey na bolero, szer. 95 cm., 0,75 mtr.)

41220 Strój plażowy z płótna. Czerwone spodnie, góra w formie bolera. (Ilość materiału: Płótno czerwone, szer. 80 cm., 2,75 mtr., płótno białe, szer. 80 cm., 0,80 mtr., płótno w paski, szer. 80 cm., 0,30 mtr.)

41221 Suknia plażowa z jedwabiu w kratę z nakładanymi kieszeniami w tym samym kolorze. Z przodu haftowana kotwica. Czerwony pasek skórzany przybrany białym kolorem. (Ilość materiału: Jedwab do prania, szer. 80 cm., 2,75 mtr.)

41222 Suknia plażowa z wzorzystego jedwabiu. Krótka spódniczka w plisy. Przybranie z gładkiego materiału. (Ilość materiału: Jedwab do prania, szer. 80 cm., 2,85 mtr.)

41223 Modny strój plażowy z wzorzystego płótna lub kretonu. Wąskie jednokolorowe plisy zdobią pasek, kieszenie i wycięcie przy szyi. (Ilość materiału: Płótno, szer. 80 cm., 3 mtr.)





41224

41225

41226

41227

41228

41224 Skromna sukienka ludowa z białoniebieskiego kretonu w kratę. Fartuszek i przybranie z różowego materiału w kratę. (Ilość materiału: Kreton na suknię, szer. 80 cm., 4,75 mtr., kreton na fartuszek, szer. 80 cm., 1,20 mtr.)

41225 Komplet ludowy. Sukienka na szelkach z wzorzystego płótna. Biała bluzka z linon i fartuszek z kretonu w paski. (Ilość materiału: Płótno, szer. 80 cm., 4,25 mtr., linon, szer. 80 cm., 2,25 mtr., kreton, szer. 80 cm., 1,20 mtr.)

41226 Sukienka ludowa z wzorzystego kretonu. Przy wycięciu riuszka. Białe batystowy fartuszek przybrany koronką i szczypankami. (Ilość materiału: Kreton, szer. 80 cm., 5 mtr., batyst, szer. 80 cm., 1,20 mtr.)

41227 Kostium ludowy. Spódniczka i staniczek z wzorzystego płótna. Biała bluzka. (Ilość materiału: Płótno deseniowe, szer. 80 cm., 3 mtr., płótno białe, szer. 80 cm., 2 mtr.)

41228 Kostium ludowy z brązowego lodenu. Zakieciak przybrany zielonym materiałem. (Ilość materiału: Loden, szer. 140 cm., 2,75 mtr.)



41229

41231

41230

41232

41229 Suknia letnia z jedwabiu w paski. Białe kołnierzyk. Dwa serca z galalitu tworzą klamrę paska. (Ilość materiału: Jedwab do prania, szer. 80 cm., 4,25 mtr.)

41230 Suknia letnia z zielonego jedwabnego płótna przybrana bogato stebnówkami. Guziczki przy rękawkach i na przodzie. (Ilość materiału: Jedwabne płótno, szer. 80 cm., 3,15 mtr.)

41231 i 41232 Komplet letni z lekkiej wełnianej żorżety lub płótna. Sukienka w kratę przybrana paskiem i guzikami z czerwonej skóry. Jednokolorowy żakiet przybrany materiałem sukienki. (Ilość materiału: Płótno, szer. 80 cm., 2,25 mtr.; płótno, szer. 80 cm., 3,50 mtr.)



41233

41234

41235

41236

41233 Skromny komplet wieczorowy. Długa spódnica i bolero z wzorzystego crepe de Chine'u. Czerwona bluzka, niebieska szarfa. (Ilość materiału: Crepe de Chine deseniowy, szer. 95 cm., 4,50 mtr., crepe de Chine jednobarwny, szer. 95 cm., 0,90 mtr.)

41234 Suknia wieczorowa z żółtej tafty. Przy wycięciu kwiat. (Ilość materiału: Tafta, szer. 90 cm., 5,25 mtr.)

41235 Suknia wieczorowa z czerwonego marocain. Góra i przybranie rękawów z musselin w tym samym kolorze. (Ilość materiału: Marocain, szer. 95 cm., 4,75 mtr., musselin, szer. 95 cm., 1,25 mtr.)

41236 Suknia wieczorowa z wzorzystej organza, przybrana atlasowymi wstążkami i motywami. (Ilość materiału: Organdina, szer. 100 cm., 8,50 mtr.)



41283 i 41284 Letni komplet popołudniowy.
Suknia z deseniowego crêpe de Chine'u.
Do tego płaszcz zorżetowy. Nr. 41283:
Ilość materiału: Crêpe de Chine szer.
95 ctm., mtr. 3,25, linon szer. 80 ctm.,
mtr. 0,45. Nr. 41284: Ilość materiału:
Zorżeta szer. 130 ctm., mtr. 2,85.

41285 i 41286 Komplet popołudniowy dla tęższych pań. Skromny
płaszcz z jasnej wełnianej krepy. Deseniowa Suknia. Nr. 41285:
Ilość materiału: Wełniana krepa szer. 130 ctm., mtr. 3.
Nr. 41286: Ilość materiału: Crêpe de Chine szer. 95 ctm., mtr. 4.

41287 Letnia suknia dla tęższych pań przybrana fałdami i zakładecz-
kami. Ilość materiału: Jedwab szer. 95 ctm., mtr. 2,15.



41288 Suknia płaszczowa z kolorowego płótna. Biała kamizelka. Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 4,25.

41289 Suknia na przedpołudnie z gładkiej krepy przybrana plisami w kratkę. Ilość materiału: Krepa szer. 80 ctm., mtr. 4,35.

41290 Bluzka dla cięższych z deseniowego jedwabiu przybrana plisowanymi rüszkami. Ilość materiału: Jedwab szer. 95 ctm., mtr. 2,15.

41291 Suknia na przedpołudnie z deseniowego płótna przybrana białą piką. Model dla starszych pań. Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 4,25.

41292 Letni płaszcz z wełnianej żorżety dla cięższych pań. Biały pikowy płaszcz. Ilość materiału: Wełniana żorżeta szer. 130 ctm., mtr. 3.



41293 Letnia suknia z płótna w grochy. Biały plastron. Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 4,50.

41294 Suknia z lekkiej ciemnej wełny dla tęższych pań przybrana wstążeczkami. Ilość materiału: Wełna szer. 130 ctm., mtr. 2,65.

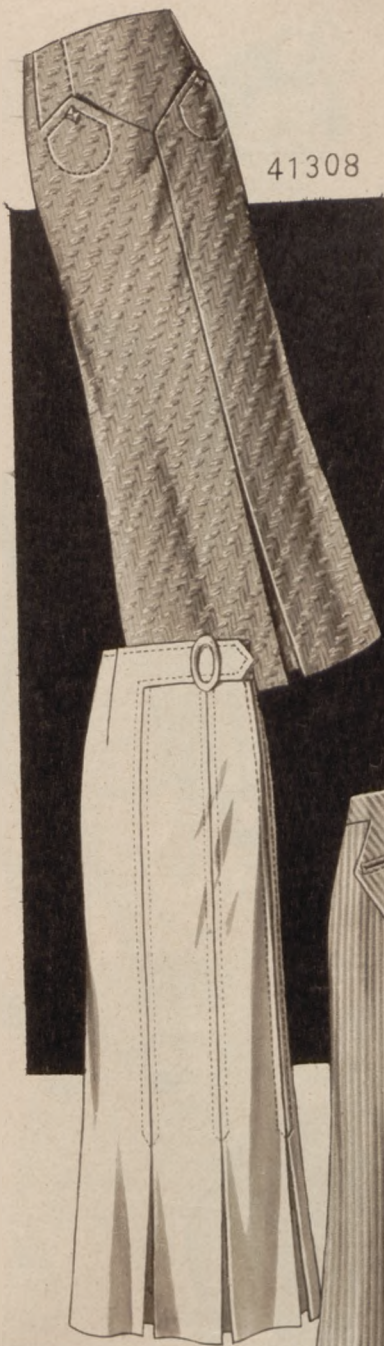
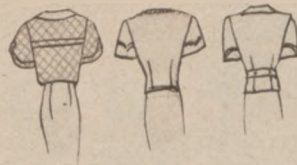
41295 Letnia suknia płócienna dla tęższych pań. Biała kamizelka. Ilość materiału: Płótno szer. 130 ctm., mtr. 2,75.

41296 Suknia wieczorowa z koronki dla tęższych pań. Ilość materiału: Koronka szer. 120 ctm., mtr. 4.



41297 Luźna sukieneczka z białej piki na karczku. Okrągły kołnierzyk. Ilość materiału: Pika szer. 90 ctm., mtr. 1,75. — 41298 Płaszcz deszczowy dla dzieci z impregnowanego jedwabiu. Z przodu błyskawiczny zamek. Ilość materiału: Jedwab szer. 120 ctm., mtr. 1,10. — 41299 Płaszcz z lekkiej wełny. Krótkie spodenki i żakiet z białej wełny. Ilość materiału: Wełna szer. 130 ctm., mtr. 1,50. — 41300 Letnie ubranko dla chłopczyka. Krótkie spodenki i bluzeczka z białej wełny. Ilość materiału: Płótno szer. 130 ctm., mtr. 1,60. — 41301 Białe płaszcz

dla dziewczynki. Ilość materiału: Wełniana krepa szer. 130 ctm., mtr. 2. — 41302 Komplecik dla dziewczynki. Spódniczka w kratę i białe bolerko. Ilość materiału: Płótno w kratkę szer. 80 ctm., mtr. 1,40, Płótno gładkie szer. 80 ctm., mtr. 1. — 41303 i 41304 Letni komplet tyrolski. Spódnica i bolerko z jasno-szarego lodenu. Przybranie zielone. Jasna płócienna bluzka. Nr. 41303: Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 1,25. Nr. 41304: Ilość materiału: Loden szer. 140 ctm., mtr. 1,35. — 41305 Letnie ubranko dla małych chłopczyków z kolorowego płótna. Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 1,85. — 41306 Płaszcz z pelerynką z jasnego jedwabiu. Ilość materiału: Jedwab szer. 95 ctm., mtr. 1,85.



41308

41309



41310



41311



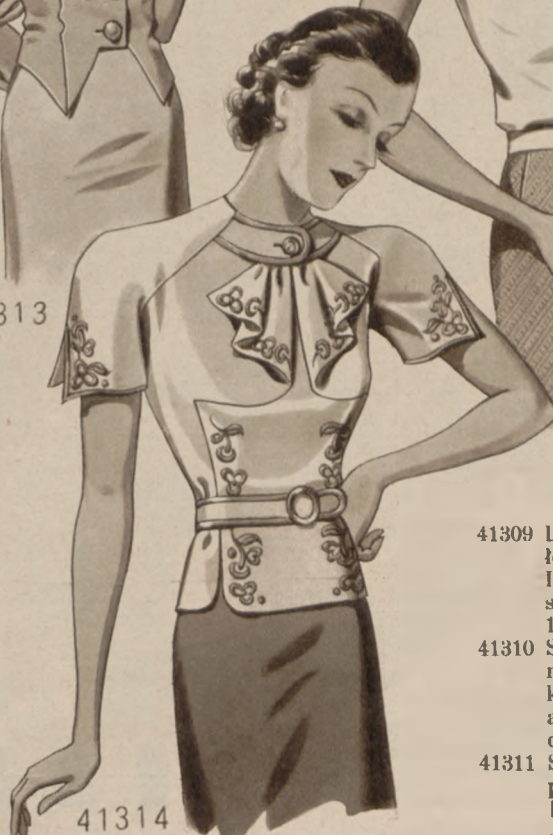
41308 Spódnica z lekkiej wełnianej krepy. Nakładane kieszenie. Ilość materiału: Wełniana krepa szer. 130 ctm., mtr. 1,85.



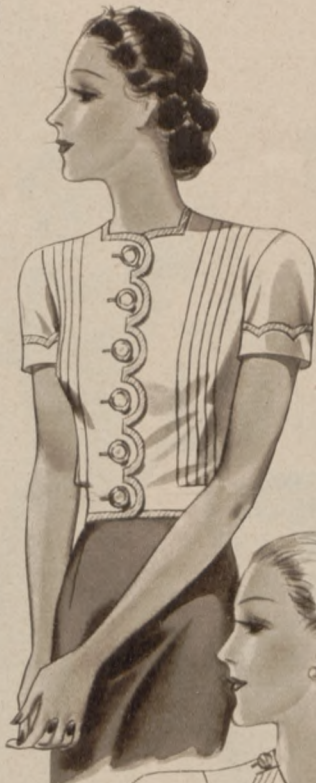
41312



41313



41314



41315



41316

41309 Letnia spódnica z białego płótna w fałdy. Ilość materiału: Płótno szer. 130 ctm., mtr. 1,85.

41310 Spódnica z lekkiej wełny w paski. Nacięte kieszenie. Ilość materiału: Wełna szer. 130 ctm., mtr. 1,80.

41311 Spódnica z jedwabnego płótna przybrana guzikami. Ilość materiału: Jedwabne płótno szer. 80 ctm., mtr. 2,75.

41312 Letnia bluzka z wełny w kratę. Kołnierzyk z organdiny. Ilość materiału: Bawełna szer. 80 ctm., mtr. 1,60.

41313 Bluzka kamizelkowa z kolorowego shantungu. Z przodu guziki. Ilość materiału: Shantung szer. 90 ctm., mtr. 1,75.

41314 Letnia bluzka z jasnego crepe-de-Chine'u przybrana haftem. Krótkie rękawy. Ilość materiału: Crepe de Chine szer. 95 ctm., mtr. 1,75.

41315 Letnia bluzka z jedwabnego trykotu, przybrana plisami. Ilość materiału: Jedwabny trykot szer. 140 ctm., mtr. 1.

41316 Letnia bluzka z jasnego jedwabiu. Przód, kłapy i rękawki przybrane zakładczkami. Ilość materiału: Jedwab do prania. szer. 80 ctm., mtr. 1,50.



- 41317 Komplet plażowy z deseniowego płótna. Ilość materiału: Tkanina do prania szer. 80 ctm., mtr. 1,30.
- 41318 Sukienka ludowa z batystu w kratkę. Ilość materiału: Zefir szer. 80 ctm. mtr. 2,80.
- 41319 Letnia sukieneczka z białego płótna przybrana czerwonym kolorem. Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 1,25.
- 41320 Ubranko dla małych chłopców z jedwabnego płótna. Ilość materiału: Jedwabne płótno szer. 80 ctm., mtr. 1,75.
- 41321 Letnia sukieneczka z krepy w paski. Ilość materiału: Krepa do prania szer. 80 ctm., mtr. 1,75.
- 41322 Luźna batystowa sukieneczka. Ilość materiału: Zefir szer. 80 ctm., mtr. 1,80.
- 41323 Letnia sukieneczka etaminowa przybrana riuszkami. Ilość materiału: Etamina szer. 100 ctm., mtr. 2,75.

- 41324 Letnia sukienka dla panienki z czarnego jedwabiu. Ilość materiału: szer. 95 ctm., mtr. 2,65.
- 41325 Letnia sukienka z kolorowego płótna z białą kamizelką. Ilość materiału: Płótno szer. 80 ctm., mtr. 1,50.



41326 Bluzka do kostiumu ludowego z białego batystu. Ilość materiału: Batyst szer. 80 ctm., mtr. 2,25.

41327 Letnia bluzka z białego crêpe de Chine'u przybrana riuszkami. Ilość materiału: Crêpe de Chine szer. 95 ctm., mtr. 2.

41328 Modna letnia bluzka z deseniowego crêpe de Chine'u. Z przodu błyskawiczny zamek. Ilość materiału: Crêpe de Chine szer. 95 ctm., mtr. 2,10.

41329 Letnia bluzka z białego marocain przybrana zakładczkami. Ilość materiału: Marocain szer. 95 ctm., mtr. 2,10.

41330 Letnia bluzka z popeliny w paski. Ilość materiału: Popelina szer. 80 ctm., mtr. 2.

41331 Letnia bluzka z deseniowej organdiny przybrana riuszkami. Ilość materiału: Organdina szer. 100 ctm., mtr. 2.

41332-41338 Różne przybrania szyi do letnich sukien.



41339 Pizama z gładkiej popeliny przybrana materiałem w paski. Ilość materiału: Jedwabna popelina w jednym kolorze szer. 100 ctm., mtr. 3,75, w pasy szer. 100 ctm., mtr. 0,75.

41340 Koszula dzienna z jedwabiu przybrana koronką. Ilość materiału: Jedwab do prania szer. 80 ctm., mtr. 1,50.

41341 Biustonosz z koronki i jedwabiu. Ilość materiału: Koronka szer. 70 ctm., mtr. 0,20, sztuczny jedwab szer. 95 ctm., mtr. 0,15.

41342 Spód pod suknię z jedwabiu przybrany mierzka. Ilość materiału: Crêpe de Chine 95 ctm., mtr. 2,25.

41343 Liseuse z kolorowego crêpe de Chine'u. Ilość materiału: Crêpe de Chine 95 ctm., mtr. 1,65.



41344 Spód pod suknię z jasnego jedwabiu. Ilość materiału: Jedwab do prania szer. 80 ctm., mtr. 2,50.

41345 Koszula letnia z jedwabiu przybrana koronką. Ilość materiału: Jedwab do prania szer. 80 ctm., mtr. 3,60.

41346 Majteczki batystowe. Ilość materiału: Batist szer. 80 ctm., mtr. 1,50.

41347 Szlafrok z shantungu z dużymi klapami. Ilość materiału: Shantung szer. 90 ctm., mtr. 5,75.

RĘCZNIE ROBIONA BLUZKA

(Fig. A)



Ryc. A. Ręcznie robiona bluzka.

Materiał: 150 gr zielonej bawełny boucle, 100 gr harasówki również w kolorze zielonym, 2 długie druty Nr. 3, 7 białych guzików perłowych wielkości 1 ctm. Welnę i bawełnę przerabia się równocześnie.

Skróty: Rz. = rząd, p. o. = prawe oczko, l. o. = lewe oczko, pśł. = półsłupki, nast. = następujące, odl. = odległość.

Wzór: 1) Patentowy ściąg (dolny brzeg przodu, pleców) — 1 p. o. i l. o. 2) pończoszkowy (przód, plecy, rękawy) naprzemian 1 rz p. o. 1 rz. l. o. 3) lewe rz. przerabia się stale tam i z powrotem tylko p. o. (listewka koło guzików z riużkami, kołnierz, mankiety).

Próba ścięgu pończoszkowego: na szer. 14 o. na wys. 23 rz. daje 5 ctm. Sposób wykonania oraz zmniejszony rysunek kroju podaje ryc. A₁ do ryc. A₃ dla wielkości 42. (obw. 92 ctm., dł. 47 ctm.). Dla wielkości 40 wzgl. 44 dodaje się wzgl. odejmuje 7 o.

Wykonanie: Przód zaczyna się od dolnego brzegu 112 o. (40 ctm.) i przerabia się w ścięgu patentowym 8 ctm. Dalej w ścięgu pończoszkowym przerabia się 19 ctm. i dobiera się na każdym brzegu po 1 o. od 3 ctm. począwszy, dalej w odstępach 1½ ctm. (szer. 134 o. = 48 ctm.). Podczas następnych 12 rz. (2½ ctm.) dla każdej pachy ujmuje się 1 × po 4 o. 2 × po 3 o. i 3 × po 1 o. 9 rz.

przerabia się i w dalszym ciągu ujmuje w 3, 6, i 9 rz. po 1 o. (szer. 102 o. = 36½ ctm.). Robotę dzieli się na dwie części i każdą przerabia oddzielnie. Po podziale, przerabia się p. o. 48 (17 ctm.) i dla wewnętrznej listewki dodaje 6 o. (szer. 54 o. = 19½ ctm.) i przerabia 9 ctm. w tej samej szerokości, następnie 12 rz. przerabia się zarabiając dla dekoltu 1 × 12 o., 2 × po 2 o. i 3 × po 1 o., 9 rz. podczas których w każdym rz. zarabia się po 1 o. (szer. 32 o. = 11½ ctm.). Znowu zarabia się 5 × po 5 w 12 rz. dla otrzymania skośnych

ramion po stronie pach i równocześnie zarabia się 1 × 6 o. w 4 rz. dla dekoltu. Drugą część przerabia się w ten sam sposób tylko naprzemianlegle, wrabiając w 12 i 37 rz. w odl. 2 o. dwie równoległe dziurki do guzików.

Plecy zaczyna się od dolnego brzegu 101 o. (36 ctm.) i przerabia w patentowym ścięgu 8 ctm. W ścięgu pończoszkowym przerabia się 19 ctm., przy czym na każdym brzegu dobiera się po 1 o. od 3 ctm. począwszy w odstępach 1½ ctm. (szer. 123 o. = 44 ctm.). Podczas następnych 10 rz. dla każdej pachy zarabia się po 3 o. 1 × po 2 o. i 2 × po 1 o. przerabia 8 rz. i ujmuje dalej w 4 i 8 rz. po 1 o. (szer. 99 o. = 35½ ctm.). W tej szerokości przerabia się 12½ ctm., dalej 14 rz. (3 ctm.)

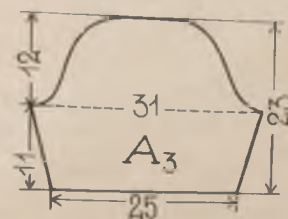
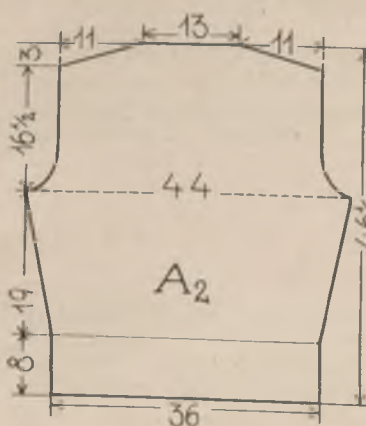
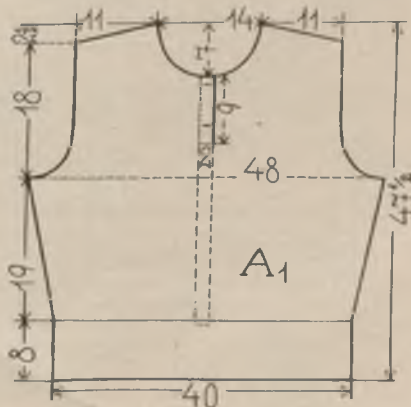
i dla otrzymania skośnych ramion zarabia się 4 × po 4 o. i 3 × po 5 o. Po zostało 37 o. zarabia się w 1 rz.

Rękawy zaczyna się 70 o. (25 ctm.) i przerabia w ścięgu pończoszkowym 11 ctm., przy czym na każdym brzegu dobiera się po 1 o. od 3 ctm. począwszy co 1½ ctm. (szer. 86 o. = 31 ctm.). Podczas następnych 10 rz. dla otrzymania głowy rękawa zarabia się na każdym brzegu 3 × po 2 o. i 2 × po 1 o. Przerabia dalej 27 rz. (6 ctm.) i ujmuje w każdym 3 rz. po 1 o. Następuje 18 rz. (4 ctm.) przy czym zarabia się w każdym rz. 3 × po 1 o., 4 × po 2 o. i 2 × po 4 o. Pozostałe 14 o. zarabia się w 1 rz. Kołnierz zaczyna się od brzegu bocznego i przerabia tam i z powro-



Ryc. A₁ do Ryc. A₃. Zmniejszony rysunek kroju bluzki. Według tych rysunków należy wykroić krój wielkości naturalnej i kontrolować robotę.

Liczy podają wymiary w centymetrach. Ryc. A₁ = przód, ryc. A₂ = plecy, ryc. A₃ = rękawy.



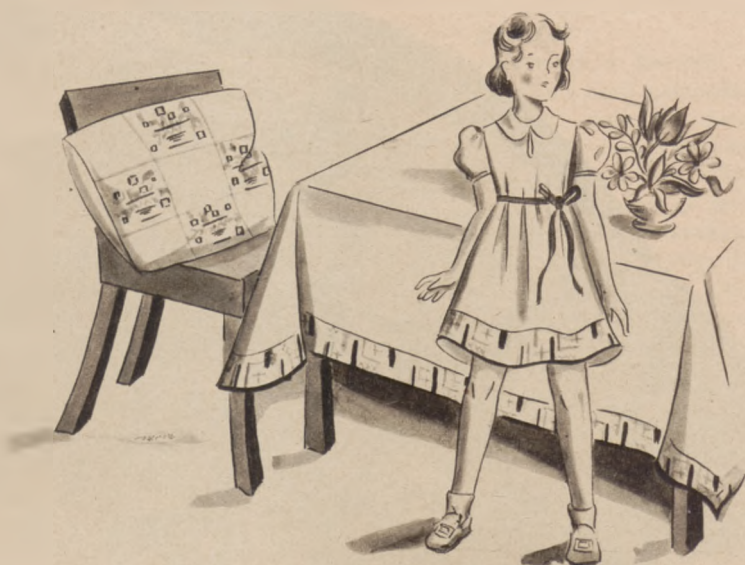
tem p. o. (20 o. = $7\frac{1}{2}$ ctm.) jak następuje 1 i 2 rz. 20 o. p. 3 rz. 11 o. p. zmienić robotę 4 rz. 11 o. p. i stale powtarza się 4 rz. Całość ma 306 rz. (68 ctm.). Mankiety zaczyna się 20 o. i przerabia 216 rz. w ten sam sposób jak kołnierz. Listewkę do guzików zaczyna się 31 o. (12 ctm.) dla riużek odpada po 11 o. a na listewkę 9 o. i przerabia się w nast. sposób: 1 rz. 31 o. p. 2 rz. (11 o. p. zmienić robotę, 3 rz.) 11 o. p. Robotę zmienia się, 4 rz. (wszystkie 31 o. p., 5 rz. (11 o. p. zmienić robotę 6 rz.)

11 o. p. i powtarza się. Całość 306 rz. (68 ctm.) przerabia się, przy czym w 7 i 31 rz. wrabia się równolegle dziurki do guzików.

Poszczególne części napina się odpowiednio do kroju z papieru, obszydełkowuje brzegi 1 rz. plśl. i zszywa się je ze sobą. Dziurki do guzików należy wykończyć, przy pomocy igły, wełną zieloną. Na wewnętrznej listewce przymocowuje się 2 guziki, resztę na listewce zewnętrznej.

MOTYWY I SZLAK WYKONANE W KOŁO- ROWYM HAFCIE KRZYŻYKOWYM

(Fig. B i fig. C)



Ryc. B. Motyw w hafcie kolorowym krzyżykowym. Wielkość 9×14 ctm. przy ile 3 krzyżyki wynoszą 1 ctm.

Material: Płótno albo inny material z nitkami dającymi się dobrze liczyć, nici nr. 8 albo nici Mouliné. Dla motywów w kolorze żółtym, pomarańczowym, różowym, jasno-czerwonym, jasno i średniozielonym, brązowym, liliowym; dla szlaku, w kolorze żół-

tym, pomarańczowym, jasno- i średnio-niebieskim, bławatowym, jasno-czerwonym. Nici używa się zależnie od grubości materiału — pojedynczo albo podwójnie, nici Mouliné — podwójnie albo poczwórnie.

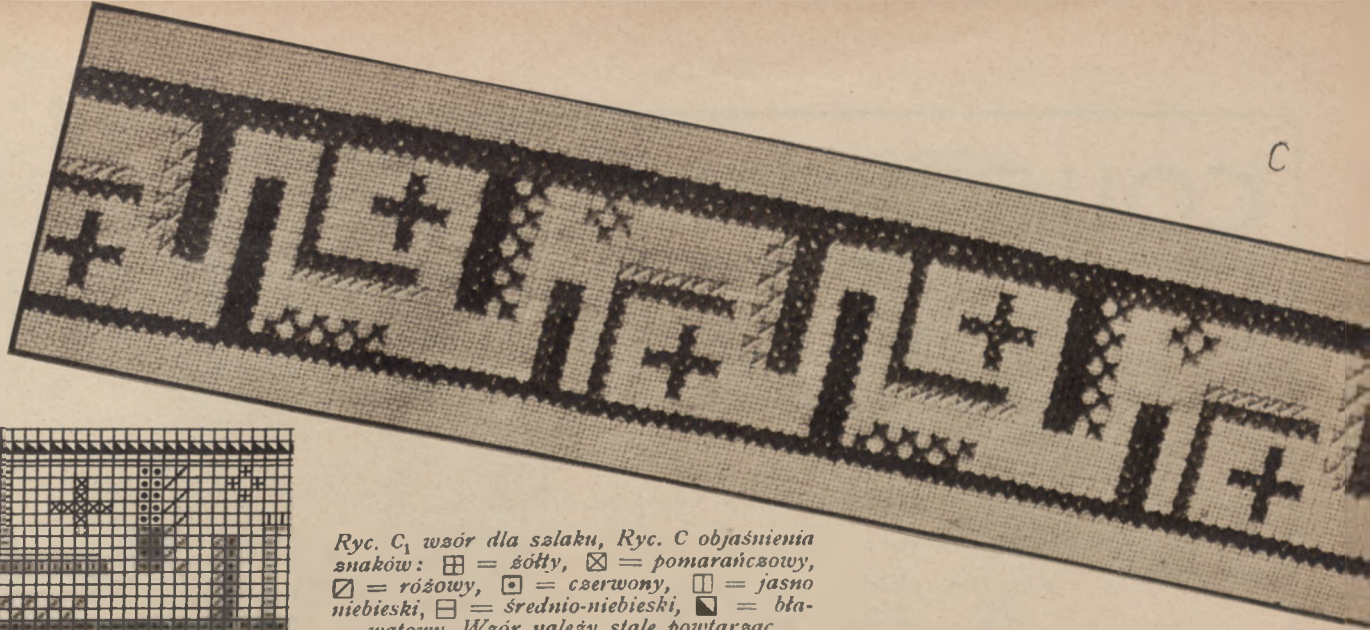
Motywy oraz szlak przerabia się w ściegu krzyżykowym dokładnie według ryc. B₁ i C₁. Każda skrzynka wzoru odpowiada krzyżykowi, który na wysokość i szerokość przechodzi przez 2 do 3 nitek. Liczbę nitek ustala się zależnie od gatunku płótna. Kolory dobiera się dokładnie według kolejności podanej na ryc. Każdy krzyżyk składa się z dwóch



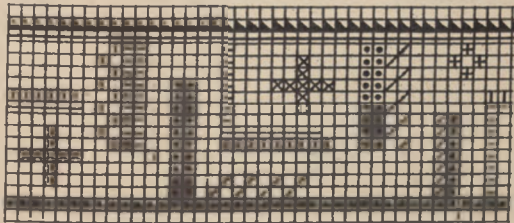
Ryc. C₂. Sposób wykonania hafsu krzyżykowego na płótnie, którego nitki nie dają się dobrze liczyć.








Ryc. B₁ wzór dla motywu, Ryc. B. Objaśnienie wzoru: \oplus = żółty, \boxtimes = pomarańczowy, \boxplus = różowy, \boxminus = czerwony, \boxdot = jasno zielony, \blacksquare = średnio zielony, \blacktriangle = brązowy, \square = liliowy.

Ryc. C. Szalak w kolorowym ściegu krzyżykowym dla sukien, bluzek, poduszek i t. d. szerokość ok. 5 ctm. o ile 3 krzyżyki wynoszą 1 ctm.



C₁



Ryc. C₁ wzór dla szalaku, Ryc. C objaśnienia znaków:  = żółty,  = pomarańczowy,  = różowy,  = czerwony,  = jasno niebieski,  = średnio-niebieski,  = białawy. Wzór należy stale powtarzać.

ścigów-ścig przedni i kryjący, które należy stale przerabiać w tym samym kierunku, gdyż w przeciwnym wypadku haft posiada nie-regularny wygląd. Biorąc płótno z nitkami, nie dającymi się dobrze liczyć,

należy w miejscach przeznaczonych do haftu przymocować odpowiedni kawałek kanwy i poprzez tę kanwę haftować krzyżyki. Według ryc. C₂, obacz str. 32. Po skończonym haście wyciąga się nitki kanwy.

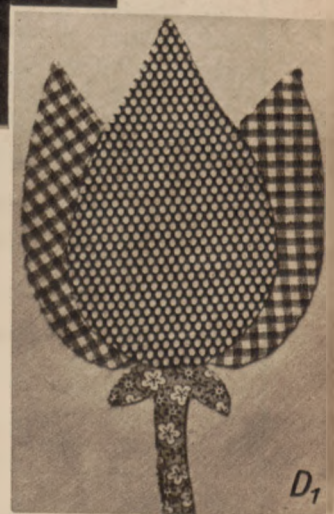


Ryc. D. Serweta ręcznie aplikowana kolorowym kretonem.

APLIKOWANA SERWETA Z PŁÓTNA LNIANEGO

(Fig. D)

Materiał: Płótno lniane w kolorze naturalnym 1 mtr. w kwadracie; dla aplikacji 90 ctm. kretonu w kratki biało-niebieskie, 30 ctm. różowego w białe kropki i 30 ctm. kretonu w kwiatki, nici nr. 50 w kolorze białym. Na początku wykańcza się cztery boki płótna listwą 3 ctm. z kratkowanego kretonu. Następnie przerysowuje się motywy kwiatów według rysunku podanego na płótno. Następnie poszczególne części motywów wykrawuje się z kretonu z dodatkiem 1/2 ctm. i przymocowuje się do płótna dokładnie jak podano na ryc. D₁. Skończoną serwetę prasuje się po lewej stronie.



Ryc. D₁. Sposób wykonania aplikacji do serwety.

COLLECTION

STAR Nr. 14

zawiera 39 oryginalnych modeli, odpowiadających znakomicie wygórowanym wymaganiom mody. Nosimy więc ręcznie robione sukienki, kostiumy, czapki, bluzki, zakieciaki i modne przybrania. Własnoręczne wykonywanie garderoby dziecięcej sprawia nam dużą przyjemność, a mąż będzie bardzo ucieszony, otrzymując od żony samodzielnie zrobiony pulower. Collection Star Nr. 14 przynosi nam te właśnie modele w najpiękniejszym wydaniu. Kolorowy druk oraz przejrzysta tablica kroju ułatwiają nam w dużej mierze pracę.

COLLECTION

STAR Nr. 15

przynosi przeszło 50 najpiękniejszych oryginalnych modeli szydełkowanych i na drutach. Przedewszystkim uwzględnione zostały modele plażowe i kąpielowe dla dorosłych i dla dzieci oraz inne części letniej garderoby, jak bluzki, pulowery, zakieciaki tenisowe oraz inne oryginalne modele. Pozatym szereg praktycznych drobnostek, które możemy łatwo i szybko wykonać: są to przybrania do sukien, torebki, poduszki samochodowe i na weekend. Modele są przeważnie kolorowane, zyskując przez to na przejrzystości i plastyce. Opisy do modeli są bardzo obszerne i łatwo zrozumiałe, a dzięki doskonałym krojom w załączonej tablicy — bez trudu do wykonania.



41348 Ogrodowy fartuch z kretonu w kratkę. Kieszenie i szelki z gładkiego kretonu. Ilość materiału: Kreton szer. 80 ctm., mtr. 1,75.

41349 Suknia ogrodowa bez rękawów z płótna w kwiaty. Ilość materiału: Płótno szer 80 ctm., mtr. 3.

41350 Suknia ogrodowa z kretonu w paski. Gładki pasek. Ilość materiału: Kreton szer. 80 ctm., mtr. 3,75.



GOTUJĘ SAMĄ

Fasola szparagowa. Fasolka szparagowa jest dwojaka. Jedne grubsze strączki jasno-żółtego koloru, drugie cieńsze zielone. Przyrządzić możemy w jednakowy sposób: żółta jest tańsza, zielona droższa, lecz można ją dostać do późnej jesieni. Młodą fasolę obciągnąć ze strączka z dwóch z włókien, ugotować w słonej wodzie, aż do zupełnej miękkości i podać jako jarzynę lub garniturek do mięsa polaną suto masłem ze zrumienioną bułeczką.

Fasola zielona po angielsku. Tak samo oczyszczoną fasolkę z włókien jak poprzednią, ugotować w słonej wodzie w całości lub pokrajaną ukośnie, a po odcedzeniu włożyć kawałek deserowego masła i nie stawiając już na ogniu, przykryć, a gdy się masło rozpuści — wydać.

Purée z fasoli. Ugotowaną na miękko fasolę przetrzeć przez sito lub durszlak. Sparzoną i utartą na tarce cebulę zasmażyć z masłem lub ze stopioną bez skwarków słoniną, włożyć przetartą fasolę, wlać ze dwie łyżki rosółu, wymieszać razem i podać jako garniturek do mięsa lub z szynką albo wędzonką.

Groszek zielony duszony. Groszek zielony najlepszy jest cukrowy, bywa w najrozmaitszych gatunkach i odmianach, z których wyróżnia się w olbrzymich strączkach zwany „Telefon”. Im jest młodszy tym smaczniejszy. Wyłuskanego litr groszku (proporcja 5—6 osób) wypłukać, zalać wodą tyle, aby go tylko przykryła, posolić i włożywszy łyżkę masła, gotować w parze przez pół godziny. Potem dodać cukru do smaku, oprószyć lekko mąką, poddusić jeszcze 10 minut i wydać jako garniturek do mięsa, kotletów lub jako jarzynę z grzankami, a przy wystawnych obiadach, otoczony pasztecikami z francuskiego ciasta, wykrawanymi w trójkąty lub ósemki. Na wydaniu można wymieszać groszek z usiekanym, zielonym koperkiem, a

nabierze przez to lepszego smaku i zapachu. Groszek duszony powinien być gęsty i mieć mało sosu.


Kalarepka po francusku. Przygotować i pokrajać w cienkie talarki kalarepkę, a środkowe młode liście pokrajać w paseczki lub w kostkę i wrzuciwszy do osolonej wrzącej wody, zagotować parę razy, poczym wylać na sito. Usiekać drobno jedną cebulę, zasmażyć na biało z łyżką masła, włożyć do niej kalarepkę, podlać kilku łyżkami rosółu lub bulionu, dodać szczyptę gałki muszkatołowej, soli do smaku i dusić na wolnym ogniu. Gdy już miękka, wsypać garść zielonego, usiekanego kopru, oprószyć lekko mąką, a wydając wymieszać z kawałkiem surowego masła deserowego.

Kalarepka faszerowana. Młodą, niesłupiatą kalarepkę obrać ze skóry w ten sposób, ażeby wierzchy po-

ścić wraz z drobnymi listeczkami, a kalarepkę w środku wydrążyć łyżeczką do drażenia kartofli. Farsz można przyrządzić z jakiegokolwiek mięsa, a więc wołowego z dodaniem kawałka łożu, baraniny lub wieprzowiny. Na 6—8 kalarep 1/4 kg. czystego mięsa przepuścić przez maszynkę, wymieszać z połówką namoczonej w mleku i wyciśniętej bułki, z zasmażoną na rumiano drobno usiekaną cebulą, z jednym całym jajkiem, dodać trochę soli, pieprzu i nadziać tym farszem kalarepki, przykryć je ściętymi wierzchami, ułożyć w rondelku, zalać więcej niż do połowy wodą, posolić i gotować pod przykryciem. Gdy już na wpół miękka, wsypać cukru do smaku i gotować dalej. W końcu zrobić rumianą zaprażkę z łyżki masła i mąki, rozprzecz smakiem spod kalarepy, zafarbować na rumiano karmelem i dusić w tym sosie kalarepkę jeszcze pół godziny. Drobne wydrążone ze środka kalarepki można dusić razem.

Marchew smażona. Młoda marchewka jest bardzo smaczna smażona. Jeśli jest mała, zostawić w całości, większą po oskrobaniu przekroić na dwoje lub na czworo, opłukać, oblanżerować i podłożywszy łyżkę masła, posolić, zalać kilku łyżkami wody lub rosółu i dusić w parze pod przykryciem. Gdy już na wpół miękka, wsypać sporo miążkiego cukru i nie przykrywając już smażyć raczej, a nie dusić, tak, aby się ładnie ze wszystkich stron obrumienila.

Purée z marchwi. Kilkanaście marchwi oskrobanych pokrajać w kawałki i ugotować w małej ilości słonej wody do zupełnej miękkości. Potem je utrzyć, przeprasować przez sito i zasmażyć z łyżką masła i kilku łyżkami słodkiej śmietanki, dodawszy cukru do smaku. Podać można do mięsa lub na jarzynę z grzankami albo omletem.



RACJONALNE
dobieranie szkielek według re-
cept P. P. lekarzy
NAJWIĘKSZY
wybór najmłodniejszych opravek do okularów — specjalnie
D L A P A Ń
DUŻY WYBÓR
najmłodniejszych lorgnons
I OKULARÓW OCHRONNYCH
poleca
SKŁADNICA OPTYCZNA
R. BERENDT i S-ka
Warszawa, Pl. Żelaznej Bramy 1
Tel. 75-36 (przy Ogrodzie Saskim)
Za okazaniem niniejszego
KUPONU 10% RABATU
WYCIĄĆ!!! WYCIĄĆ!!!

SKAZANA NA ŚMIERĆ

Wiedziałam o tym, zanim mi to lekarz powiedział. „Przypuszczam, że można Pani powiedzieć prawdę — rzekł do mnie — przy dzisiejszym stanie wiedzy lekarskiej nie ma możliwości, by mąż Pani powrócił do zdrowia. Raczej istnieje 90-procentowe prawdopodobieństwo, że śmierć jego nastąpi nagle, bez poprzednich oznak. Może ona nastąpić każdej chwili, jutro, za tydzień lub za miesiąc; może nawet za rok lub więcej. Pani nie może niczego uczynić, aby tej chwili zapobiec lub ją odsunąć, prócz opieki i pielęgnacji, którą Pani dotychczas męża otaczała“.

Położenie moje jest tym cięższe, że małżeństwo nasze należy do tych nielicznych, które związane jest także węzłami prawdziwej przyjaźni. Dzieliliśmy wspólnie pracę i radość. Przez całe lata nie rozłączaliśmy się dłużej niż na parę godzin. Jesteśmy prawie zawsze tej samej myśli, tak, że łączy nas wielka i serdeczna przyjaźń. Nie mamy przed sobą żadnych tajemnic. Gdyby mąż mój umarł, straciłabym równocześnie kochanka, przyjaciela i towarzysza pracy. Nie mamy dzieci, nie jesteśmy już zbyt młodzi, a życie i zamiłowania nasze są mimo ścisłego kontaktu ze światem skoncentrowane głównie na nas samych. Nie mogę sobie w ogóle

wyobrazić, że już nieza długo będę miała żyć bez Hugh'a, t. zn. bym mogła sama pracować, bawić się, jeść i spać. Jaką przyjemność mieć będę z czytania książki, oglądania filmu lub słuchania radia, jeśli nie będę mogła podzielić się wrażeniami z moim mężem? Jak będę mogła cieszyć się powodzeniem w pracy lub martwić się jakimś doznaniem zawodem, kiedy nie stanie już tego, który razem ze mną cieszył się i smucił. Jak zmuszę się do pracy, jeśli Hugh nie zachęci mnie do niej?

Naturalnie, że będę musiała dalej pracować, nie znoszę wdów, które po śmierci męża zupełnie się załamują i utrudniają życie przyjaciółom. Nie będę wylewać łez w objęciach najbliższych i opowiadać wszystkim o szczęśliwych chwilach spędzonych z mężem.

Kiedy manuskrypt ten ukaże się w gazecie, będzie już może po wszystkim. A tymczasem życie płynie dalej. Hugh myśli, że jest na drodze do wyzdrowienia. Nie może sobie uzmysłowić całej prawdy, w przeciwnym razie nie musiałabym tak na niego uważać i ciągle powtarzać: „Odłóż wreszcie nożyce, daj mnie to nosić! Za długo chodziłeś, siadź i odpocznij“. Nie mogę jednak być zanażem natarczywa, gdyż najmniejsza irytacja szkodzi mu. Mogłabym mu ulżyć w tysiącach drobności, mogłabym go pielęgnować i pieścić, ale muszę ciągle uważać, by nie powziął jakiegokolwiek podejrzenia. Pociesza mnie jedynie myśl, że mogę to wszystko robić, najboleśniej jest bowiem wspomnienie owych licznych przykrości, którą są tak częste nawet w najszczęśliwszym małżeństwie.

...Mąż mój umarł, zanim jeszcze ukazał się ten artykuł; jednak nie byłam na to nieszczęście tak przygotowana, jak przypuszczałam; nikt nie może dać pełnego wyrazu uczuciom nieprzeżytem. Nie załamalam się w chwili jego śmierci; załatwiałam spokojnie i porządnie te wszystkie bolesne sprawy, których nikt inny prócz mnie nie mógł załatwić i podczas tych pierwszych strasznych dni nie wylałam ani jednej łzy. Od tego czasu pracuję ustawicznie — przeszły już dwa miesiące, a ja — poza parogodzinny snem — wciąż intensywnie pracuję. Udaję kamieniny spokój na zewnątrz, tak, że gdy jeden znajomy, spotkawszy mnie wczoraj, zaczął wypytывать mnie o szczegóły choroby a ja nie będąc w stanie o tym mówić, prosiłam go, byśmy przeszli na inny temat, zdziwiony rzekł: „Bardzo Panię przepraszam, ale Pani tak spokojnie zno-

śla ten cios, że nie przypuszczałem, bym tym pytaniem mógł Panią dotknąć“.

Przypuszczam, że lekarz był oburzony moim zachowaniem się, tak samo jak właściciel zakładu pogrzebowego, który mi to zresztą sam powiedział. Jakkolwiek do obcych domów jeszcze nie chodzę, u siebie przyjmuję już wizyty rozmaitych osób, rozmawiam z nimi nawet o mężu. Musiałam nawet pojechać po urnę z popiołami mego męża i przywieźć ją do rodzinnego miasta. Tego przeżycia nie zapomnę nigdy — ile sił kosztowało mnie przewyżenie łez, które cisnęły się do oczu, przed obcymi ludźmi — a jednak było to dla mnie pewną pociechą, gdy mogłam przycisnąć ten lekki ciężar do piersi, na której już żadna zmęczona głowa nie spocznie. Kiedy wróciłam do domu, załamalam się na chwilę, ale już w godzinę później siedziałam znowu przy biurku. Nie ja to jednak wszystko robię, tylko jakieś „coś“, co siedzi w moim organiźmie. Moje „ja“, zostało spalone w krematorium.

Miałam teraz sposobność poznać wartość listów kondolencyjnych. Są niepotrzebne i rozjątrzają tylko ranę. Przyjaciół należy w takim wypadku pozostawić samych i to jest dla nich najlepsze wyjście, jeśli już muszą dalej pozostać w tej dolinie łez. Mówiono mi, że czas łagodzi ból, jak gdyby to było jakąś ulgą, że się ta męka skróci o rok lub kilka lat. Wskazywano mi na miłość, jaką wszyscy otaczali Hugh'a, podkreślano jego zdolności i zalety, jego dobry wpływ na ludzi, jak gdyby o tym nie wiedziała lepiej, niż oni wszyscy, ale pociechą to dla mnie nie było żadną. Zapewniano mnie, że lepiej było dla Hugh'a umrzeć niż żyć z tak ciężką chorobą — ja jednak wiem z jego własnych ust, że wolałby żyć, bez względu na to, w jakich warunkach, byle mnie tylko nie zostawił samej.

Jestem teraz w trakcie zwinięcia mego domu, który istniał dwadzieścia lat. Muszę szukać nabywców na rzeczy, które są dla nich tylko zużytymi meblami — dużo rzeczy muszę rozdarować. Znałam raz człowieka, który po śmierci żony pozostawił całe mieszkanie w nienaruszonym stanie. Puderniczka stała na toalecie, suknie wisiały w szafie jak dawniej, a do stołu podawano stale dwa nakrycia. Popełniłam już wiele niedorzeczności i napewno wiele jeszcze popełnię, ale tak chorobliwie sentymentalną nie jestem. Wszystko, co należało do Hugh'a rozdałam tym,

VIM czyści wszystko



Vim czyści delikatne przedmioty, nie niszcząc ich i nie rysując. Bez trudu usuwa wszelki brud.

Cena puszek 40 gr., paczek 20 gr.

Wyrób firmy SCHICHT-LEVER S.A.



... dopóki nie porównała jej z ręcznikiem pranym w Radionie!

Bynajmniej nie jest obojętne, czym pierzemy bieliznę. Podczas gdy przy zwykłym praniu usuwamy tylko powierzchowny brud, to piorąc bieliznę Radionem, mamy pewność, że zniknie i ten brud, który osadził się głęboko w tkaninie.

Przy gotowaniu bielizny w Radionie wytwarzają się miliony drobnych pęcherzyków tlenu, które na wskroś przenikają tkaninę. Dzięki temu bielizna będzie rzeczywiście czysta i dlatego idealnie biała.

RADION

pierze bieliznę „na wskroś”



W Y R Ó B S C H I C H T - L E V E R S. A.

k którzy tego potrzebują — taką byłaby napewno jego wola.

Miałam dotychczas dość siły, aby uporać się z całym ciężarem mego nieszczęścia — ale nie mam z czego być dumna; właściwie wstydzę się czasem, że jestem tak zamknięta i płacz mój chowam na długie, ciemne godziny samotności, że uśmiecham się, że jestem wobec ludzi uprzejma i potrafię rozmawiać o głupstwach. Przypuszczam więc, że będę mogła — mimo że mam już lat 50! — rozpocząć nowe życie, znaleźć jakiś kącik dla siebie i dla mojej pracy. Każdy dzień jest dla mnie torturą, a czas nie przyniósł mi ulgi, raczej powiększa moje cierpienia. Może będę jeszcze żyła dwadzieścia lub trzydzieści lat; po co? Świat łatwo się

beze mnie obejdzie — nie wniosę do życia nic nowego ani ważnego. Łzy mych przyjaciół równie prędko wyschną po mojej śmierci, jak wyschły po śmierci Hugh'a. Co mnie zniewala znosić dalej tę mękę, słabość czy przyzwyczajenie? Nieprawdą jest, jakoby czas leczył ból; kiedy umierał mój dziadek w wieku 83 lat, ostatnim słowem jego było imię dziewczęcia, które kochał i stracił, zanim poznał moją babkę.

Mimo wszystko cieszę się, że gdy już ktoś z nas dwojga musiał umrzeć, Hugh był tym, na którego padł los; on bowiem nie byłby w stanie stawić oporu temu straszному położeniu, w jakim ja się znajduję. Cieszę się także, że w pamięci mojej pozostały obok licznych przykrości

także i wspomnienia licznych dowodów mojej miłości dla niego. Ale to nie wystarcza!

Mało jest kobiet, które były tak kochane, jak ja nią byłam. Miłość Hugh'a, tak jak moja, wzrastała z każdym dniem i nie utraciła nic ze swej świeżości i zapachu. Byliśmy sobie nawzajem ośrodkiem całego życia, jego treścią, pociechą w nieszczęściu, osią, dokoła której obracało się nasze życie. Dante wszedł do piekła w pełni swego życia — ja już jestem daleko poza nim. Dla mnie już nie ma „Vita nuova“, nie będę już stała na szczytach „Paradiso“. Dla mnie raj już się skończył, utraciłam go i więcej go nie odzyskam!

Wyj. z art. w czasop.: „Scribner's Magazine“, Nowy Jork.

Gawędy kosmetyczne Madeleine'y

LETNI MAQUILLAGE.

Letnie, jaskrawe słońce jest prawdomówne jak dziecko i w stosunku do naszej urody niejednokrotnie staje się ono niebezpiecznym enfant terrible, pokazując i za głośno trochę opowiadając nie tylko to co pragniemy by widziano, ale i to co wołałybyśmy ukryć. Myśląc zatem o sezonowym remoncie wnętrza naszego domu, nie traktujmy bardziej po macoszemu i swojej powierzchowności, i jej również w miarę potrzeby zapewniając należyty „remont”, tym bardziej konieczny, że co mogło ujść jako tako w mdłym świetle dnia zimowego lub w cieniu abażuru, jaskrawo się uwydatnia w ramie letniego plein-air'u. — Rozpocznijmy przeto nasze letnie troski kosmetyczne, powierzając je świadomym rzeczom ręką w jakimś dobrze postawionym zakładzie kosmetycznym, celem dokonania zasadniczej tualety twarzy, polegającej na oczyszczeniu skóry od zbędnych naleciałości. Drogą szeregu metod fizykalnych, parówek, natrysków, zabiegów elektrolecniczych i światłolecniczych lampami różnych systemów i kombinacji promieni, usunie się wszelkie jej nierówności, oswobodzi się przy pomocy odpowiedniego instrumentu od czarnych punktów, wychylających się z jej głębi wągrów, jednym słowem doprowadzi się cerę do stanu należytej kultury i wtedy, ale dopiero wtedy, aby uniknąć przysłowiowego kwiatka przy kożuchu, pomyśleć można rzetelnie o tym, co i jak czynić należy, aby być „jeszcze piękniejszą”, czyli o maquillage'u, z uwzględnieniem warunków królującego lata.

Biorąc pod uwagę te warunki, te akcenty które narzuca nam w tym okresie lubujące się swobodą życie, oraz bogactwo słonecznego blasku, stawiającego swój wykrzyknik na każdej spotkanej barwie, dobrze jest przyjąć w tym razie jako dyrektywę ogólną roztropną powściągliwość w efektach maquillage'u. Poza tym pozostaje jednak do rozstrzygnięcia kwestia wyboru, powiedzmy, „szkoły malarskiej”, przede wszystkim wyboru między maquillage'em naturalnym usiłującym wesprzeć natu-

rę w jej niedociągnięciach do pożądanego doskonałości, i, mniej dziś już modnym, maquillage'em ochrowym. Radzić tu cokolwiek tonem stanowczym jest dość trudno, zabardzo bowiem wchodzi tu w grę sprawa upodobania i pewnego instynktu. Spróbujmy jednak ustalić w tym względzie pewne zasady ogólne jako nitkę Arjady.

Maquillage naturalny nadaje się zwłaszcza dla brunetek, szczególnie brunetek o oczach bardzo czarnych i białej skórze; poza tym dla twarzy bez wydatnego charakteru indywidualnego, dla cer z natury bardzo gładkich i czystych, a prócz tego dla wszystkich tych, które wczesną swą młodość mają już poza sobą. Maquillage ochrowy stosowany być może natomiast dla osób bardzo młodych, płowych lub rudawych blondynek, harmonizując zresztą tak dobrze z jasnym, szarym lub zielonym kolorem oczu, jak i z oczami o ciemniejszym tonie, piwnymi lub czarnymi.

Przejdźmy teraz do bardziej szczegółowych wskazówek, zależnie od takiego czy innego typu powierzchowności. Dla brunetki, na ogół biorąc, najodpowiedniejszym będzie na jej policzkach róż o tonie wiśniowym, z którym musi być ściśle uzgodniona i barwa, nadana wargom. Przy jasnych oczach położyć można na powiekach odrobinę szminki (fard?) jasno-zielonej, znacznie jaśniejszej wszakże od tej, która nadawała się do tego celu w zimie. Rzęsy, dla zwiększenia ich połysku dobrze jest zwilżyć kroplą oleju rycynowego. Przy oczach ciemnych lepszy efekt da szminka w tonie liliowym, lub jasno-popielatym. Odnosnie pudru, to rachel różowawy, lub morelowy najlepiej odpowie wymaganiom. Bywa, że róż w tonie malinowym właściwszy jest dla danej twarzy niż ton wiśniowy. Są to sprawy indywidualne i delikatne, i nieraz szukać trzeba, jak na malarskiej palecie, tej barwy istotnie potrzebnej, zanim się ją znajdzie. W wątpliwych wypadkach zaufania kosmetyczka udzieli swej fachowej rady.

Dla blondynek, nie wyłączając

blondynek jasno-płowych, nie ma przeszkód do maquillage'u ochrowego. Istnieją do tego celu kremy i płyny, które nadają skórze pożądaną barwę; zbliżony rezultat osiągnąć można również, obmywając twarz codziennie mocną esencją herbaty. Na taki krem maquillage'owy nakłada się bardzo jasny puder, celem zapewnienia jednolitego podłoża, poczym już kładzie się puder ochrowy, aż do granicy dekoltu naturalnie, aby uniknąć prezentowania się w dwu kolorach. Na powiekach lekki cień barwy ciemno-niebieskiej lub bistre. Zależnie od upodobania można jeszcze ożywić zlekka policzki odrobiną szminki mandarine, pamiętając tylko, aby barwa ust z nią harmonizowała.

Blondynkom popielatym lub jasnym szatynkom będzie do twarzy raczej z odcieniem różowym na policzkach, już silniejszy czerwieni; na powiekach lekkie dotknięcie szminki liliowej lub jasno-zielonej, zależnie od barwy oczu. Puder w tonie brzoskwiniowym lub morelowym; pomadka do ust wiśniowa. Ten ostatni typ maquillage'u nadaje się również dla osób o włosach już siwych, o ile nie chcą ich barwić.

Sprawą pierwszorzędnego znaczenia jest tu podłoże maquillage'u, które polecam bacznej uwadze. Na ogół biorąc lepsze rezultaty daje w tym razie gęste mleczko, niż krem, ma się rozumieć mleczko o precyzyjnie dobranych składnikach, nie zaś pierwsze z brzegu. Krem na skutek upału często się rozpuszcza i spływając zbija na twarzy puder w nieozdobre placki. Poza tym, specjalnie w lecie, pamiętać należy, aby przed nałożeniem pudru twarz starannie osuszyć z potu, przy pomocy cienkiej chusteczki lub miękkiej bibułki japońskiej, którą zawsze trzeba mieć w torebce obok innych potrzebnych i niepotrzebnych rzeczy, zwracając uwagę zwłaszcza na skrzydła nosa i podbródek. W ogóle w lecie jest z tym naszym upiększaniem więcej trochę zachodu niż w innej porze i nieraz trzeba je w ciągu dnia powtarzać.

Magdalena Poznańska

Wydawca: „S O G R A” Sp. z o. o.

Redaktor: ADOLF WANDER

PRENUMERATA:

Rocznie	Zł. 20.—
Półrocznie	„ 10.50
Kwartalnie	„ 5.50
Cena egzempl. pojedynczego	„ 2.—

REDAKCJA I ADMINISTRACJA: Warszawa, Bielańska 5.

Tel. 582-63 — Konto P. K. O. 29.637.



41237

41238

41239

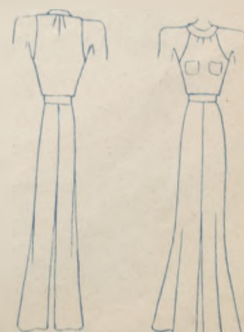
41240

41237 Sukienka plażowa z różowego płótna. Podwójny pasek i szelki przybrane guziczkami. Bogate przybrane stebnówkami. (Ilość materiału: Płótno, szer. 80 cm., 2,85 mtr.)

41238 Komplet plażowy z białego i niebieskiego płótna. (Ilość materiału: Płótno białe, szer. 80 cm., 3,60 mtr., płótno niebieskie, szer. 80 cm., 1,50 mtr.)

41239 Modna piżama z białej piki. Pasek skórzany i stebnówki w czerwonym kolorze. (Ilość materiału: Pika, szer. 80 cm., 5,30 mtr.)

41240 Piżama plażowa z różowego surowego jedwabiu. Nakładane kieszenie i stebnówki. (Ilość materiału: Surowy jedwab, szer. 80 cm., 4,75 mtr.)



Modele oznaczone * znajdują się w tablicy kroju.



- 41241 Suknia letnia z różowego płótna. Niebieski haft z siłtazu przy wycięciu szyi. (Ilość materiału: Płótno, * szer. 80 cm., 3,25 mtr.)
- 41242 Suknia letnia z białej krepy do parania. Nakładane kieżenie. (Ilość materiału: Krepa do prania, szer. * 80 cm., 3,50 mtr.)
- 41243 Skromna suknia letnia z niebieskiego płótna. Pasek wiązany z tego samego materiału. Czerwony haft tworzy przybranie. (Ilość materiału: Płótno, szer. 80 cm., 3,25 mtr.)

POLECAMY francuskie żurnale mód znanej na całym świecie
wydawniczej firmy Société Graphique S. A. Editions de Mode

PARIS

BRUXELLES-MIDI

WIEN

WARSZAWA

FIRENZE

STOCKHOLM

PRAGUE XII.

60, Rue de Valenciennes

215, Rue de la Minerve

XXIII, Gersthofenstraße 107

Rielańska 5

Via Cavour No.

Deutschesgasse 71 D.

Korunní 17, 97